

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 151

PDF erstellt am: **28.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 25 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Ragel: Publicité AG. — Inseratentwurf: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un en 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicité S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Modification de la requête à fin d'extension de la convention collective de travail de la parqueterie (pose de parquets) dans le canton de Vaud.  
Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Eigenheim-Baugenossenschaft «Kummerfalte», Basel.  
Trobotan AG in Liq., Zürich.  
Konsumgenossenschaft Freienstein-Rorbas, mit Sitz in Freienstein.  
Roadshow Film AG., in Liquidation, Glarus.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 217497-217519.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisches Ortschaftenverzeichnis 1960. — Dictionnaire des localités de la Suisse 1960.  
Le tourisme en Suisse (aperçu de «La Vie économique» N° 6).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Solothurn, Aargau, Graubünden, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

8. Juni 1966.

Interessengemeinschaft der Handelsreisenden, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1966 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung der wirtschaftlichen Interessen der Handelsreisenden sowie die Ergreifung von geeigneten Massnahmen im Falle besonderer wirtschaftlicher Notlagen und weiterhin die Vorsorge für die Genossenschafter im Hinblick auf den sozialen Wohnungsbau und angemessene Altersfürsorge. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 70. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Verbandsorgan «Hermes» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Der Präsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Präsident der Verwaltung ist Paul Rothfuchs, von und in Zürich. Vizepräsident Anton Kleiber, von Benken (Basel-Landschaft), in Opfikon. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Fritz Trachsler, von Bauma, in Zürich. Geschäftsdomizil: Tramstrasse 1 in Zürich 11 (bei Fritz Trachsler).

16. Juni 1966.

Frischbeton und Baustoff AG Hinwil, in Hinwil (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1965, Seite 3170), Aufbereitung von Beton und Belagsmaterialien und die Herstellung von Betonelementen usw. Die Generalversammlung vom 23. Mai 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu je Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 300 000 auf Fr. 2 300 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 2600 Namenaktien zu je Fr. 250 und 1650 Namenaktien zu je Fr. 1000. Es ist mit Fr. 980 000 liberiert.

22. Juni 1966. Restaurants, Cafés, Hotels.

Bacchus AG, bisher in Muri (Aargau) (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965, Seite 1216). Die Generalversammlung vom 24. Februar 1966 hat die Statuten, welche vom 15. März 1965 datieren, geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Restaurants, Cafés und Hotels und kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Sitz der Gesellschaft: Birmensdorf. Grundkapital Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Walter Schmid, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), in Kloten mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Moosstrasse 5.

22. Juni 1966.

Zermatt-Terrabau AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 143). Erwerb von Immobilien in Zermatt; usw. Das Fr. 100 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert.

22. Juni 1966. Motorfahrzeugausrüstungen.

Joseph Lucas (Switzerland) A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1966, Seite 421), Kauf und Verkauf, namentlich in der Schweiz, von

Produkten der Joseph Lucas (Industries) Limited, Birmingham usw. Die Procura von Louis Nicolier ist erloschen.

22. Juni 1966.

Werkzeugmaschinen und Industriebedarf, E. Krucker, Adliswil/Zh., in Dübendorf (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1966, Seite 1914). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 99 vom 20. April 1966, Seite 1394. Die Firma lautet nun Werkzeugmaschinen und Industriebedarf, E. Krucker.

22. Juni 1966.

Bamesa S.A., Locarno, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1966, Seite 1282) mit Hauptsitz unter der Firma «Bamesa S.A.», in Locarno, Hoch- und Tiefbau usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt worden Kilian Ernesto Nathan, argentinischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Restelbergstrasse 80 in Zürich 7 (bei Kilian E. Nathan).

22. Juni 1966.

Bernhard Kocher, Restaurant Föhnbrunnen, in Küssnacht. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Kocher, von Selzach (Solothurn), in Küssnacht (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Hulda Kocher, von Selzach (Solothurn), in Küssnacht (Zürich). Betrieb des Restaurants «Föhnbrunnen». Seestrasse 105.

22. Juni 1966.

Erwin Fluri, Modell- und Werkzeugbau, in Dietlikon. Inhaber dieser Firma ist Erwin Fluri-Müller, von Herbetswil (Solothurn), in Dietlikon. Fabrikation von und Handel mit Modellen und Werkzeugen sowie Maschinen. Neue Winterthurerstrasse 588.

22. Juni 1966.

Incommerz AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1965, Seite 2074), Finanzierung oder Vermittlung von Handelsgeschäften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Bruno Gubser, von Quarten, in Oberhelfenschwil.

22. Juni 1966.

Incommerz AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1965, Seite 2074), Finanzierung oder Vermittlung von Handelsgeschäften usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Bruno Gubser, von Quarten, in Oberhelfenschwil.

22. Juni 1966. Elektronische Anlagen.

Otto Sager A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2679), Erstellung von elektronischen Anlagen jeder Art usw. Jean Leuthold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Geschäftsdomizil: Sonneggstrasse 74, Zürich 6.

22. Juni 1966.

Marine Bergungs-A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1960, Seite 2841), Hebung von unter Wasser liegenden Schiffen, Wracken usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 28, Zürich 1 (c/o Hanspeter Grossmann).

22. Juni 1966. Chemisch-technische Produkte.

Unag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 314) Import, Export von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 28, Zürich 1 (c/o Hanspeter Grossmann).

22. Juni 1966.

Radio und Fernsehen, Schweizer, in Bülach. Inhaber dieser Firma ist Alfred Schweizer, von Oberentfelden, in Bülach. Einzelunterschrift ist erteilt an Hanna Schweizer, von Oberentfelden, in Bülach. Handel mit und Reparatur von Fernseh- und Radioapparaten. Allmendstrasse 52.

22. Juni 1966.

Tekton Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1965, Seite 497). Die Generalversammlung vom 10. Juni 1966 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Eigentumswohnungen und Schuldbriefen, Vermietung von Immobilien, Vermittlung von Krediten, Ausführung von Um- und Neubauten mit und ohne Werkvertrag, Beteiligung an andern einschlägigen Unternehmungen sowie an Interessen-Verbänden. Durch Ausgabe von 450 neuen Namenaktien zu je Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Gewinnen liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 500 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die statutarische Bestimmung über die Regelung der Zeichnungsberechtigung ist neu gefasst worden. Jakob Widmer, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Zum weiteren Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist neu gewählt worden Max Wehrli, von Donzhausen, in Zürich. Die Procura von Werner Hackenjos ist erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind ernannt worden Oskar Gossauer und Kurt Windlin; ihre Prokuren sind erloschen.

22. Juni 1966.

Hefefabriken A.G. (Fabriques de levure S.A.) (Fabbriche di lievito S.A.), bisher in Olten (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1960, Seite 2615). Die Generalversammlung vom 12. Mai 1966 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 27. April 1926 datieren und am 31. August 1960 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft: Zürich. Die Gesellschaft

bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Presshefe und deren Nebenprodukten sowie die Förderung der Presshefeindustrie in der Schweiz. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, verwandte Geschäftszweige angliedern und gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 1 000 000, zerlegt in 200 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Aktien sind in vier Serien zu je 50 Stück eingeteilt. Den Aktien der vier Serien stehen für jede Serie gleiche Vorkaufs- und Kausrechte an Aktien der eigenen Serie zu. Die bisherigen 1000 Genußscheine sind aufgehoben worden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche Mitteilungen gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens vier Mitgliedern. Paul Spitz, Hans Schaltenbrand sen., diese beiden infolge Todes, und Alfred Witschi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Schürch, von Sumiswald, in Madiswil, bisher Präsident, ist nun weiteres Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift, jedoch nur noch mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates. Im weiteren gehören dem Verwaltungsrat an Dr. Daniel Spitz, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg, Präsident; Hugo Witschi, von und in Hindelbank; Hans Schaltenbrand-Sträuli, von Laufen (Bern), nun in Wädenswil, alle drei neu, und Torkil Thomas Obel-Joergensen, dänischer Staatsangehöriger, nun in Fredensborg (Dänemark), dieser bisher, Dr. Daniel Spitz führt Kollektivunterschrift zu zweien. Hugo Witschi und Torkil Thomas Obel-Joergensen führen Kollektivunterschrift nur je mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates. Hans Schaltenbrand-Sträuli, der weiterhin auch Direktor ist, führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor William Frederic Dreyer, dänischer Staatsangehöriger, in Hindelbank. Letzterer führt ausser mit Hans Schaltenbrand-Sträuli auch mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift. Mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zeichnen die beiden Direktoren jedoch nicht. Geschäftsdomizil: Zeltweg 67 in Zürich 7.

22. Juni 1966. Alteisen, Metallabfälle.

**Siegfried Kahn AG**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 294). Die Generalversammlung vom 10. März 1966 hat die Statuten geändert. «Siegfried Kahn, Inhaber Adolf Mayer-Sommer und Marcel Guggenheim» heisst nun die Kollektivgesellschaft, in Zusammenarbeit mit der die Aktiengesellschaft, wie bereits eingetragen (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1959, Seite 1550), das früher von Siegfried Kahn geführte Geschäft für Handel mit Alteisen und Metallabfällen fortführt und deren Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaften, die Aktiengesellschaft, wie ebenfalls bereits eingetragen (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1959, Seite 1550), bei Eintritt gewisser Bedingungen übernehmen wird. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun Einzelunterschrift. Demnach führen Adolf Mayer-Sommer, Präsident des Verwaltungsrates, und Marcel Guggenheim, Mitglied des Verwaltungsrates, nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

22. Juni 1966.

**Finanz-Invest AG**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1600), Beteiligungs-, Darlehens- und Immobiliengeschäfte usw. Heinrich Eduard Vogel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Walter Mathis, von Wolfenschiessen, in Zürich.

22. Juni 1966.

**Turn-Verlag**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1966, Seite 1077). Herausgabe, Verlag, Druck, Vertrieb und Verkauf von Büchern usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 3. Mai 1966 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

22. Juni 1966. Clichés

**Bachmann & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1945, Seite 2929), Erstellung aller Arten Clichés. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. Juni 1966.

**Mövenpick-Holding**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1965, Seite 3928), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, vorwiegend der Restaurationsbranche usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 1966 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 30 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 4 000 000, zerlegt in 40 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht, worauf Fr. 1 600 000 einbezahlt sind.

22. Juni 1966. Elektronische Apparate usw.

**Dezet AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektronischen Apparaten, sowie die Verwertung von einschlägigen Patenten und Lizenzen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 100 voll libertierte auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt Apparate, Werkzeuge, Material, Halbfabrikate und Fertigfabrikate, alles gemäss Inventar vom 1. Juni 1966, zum Preise von Fr. 25 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Diener, von Dürnten (Zürich), in Zürich, als Präsident; Josef Leuppi, von und in Zürich, und Karl Hafner, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Talstrasse 18 in Zürich 1.

22. Juni 1966.

**Radio, Television, Windlin**, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Anton Windlin, von Kerns (Obwalden), in Kloten. Verkauf und Reparaturen von Radio- und Fernseh-Apparaten; Antennenbau. Lindenstrasse 54.

23. Juni 1966. Pharmazeutische Artikel.

**Laboratorium Dr. H. Labhardt Erbe Aktiengesellschaft**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und ähnlichen Artikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen und kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Franken 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1000; es ist mit Fr. 80 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien René Labhardt, von Basel, in Sevelen (St. Gallen), Präsident; Dr. iur. Alois Vogt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein); Ernst Stauffer, von Eggwil (Bern), in Stäfa, und Dr. iur. Walter Peter, von Winterthur, in Stäfa. Geschäftsdomizil: Fliederstrasse 7 in Zürich 6.

23. Juni 1966. Elektrische Installationen.

**A. Hostettler**, in Zürich (SHAB. Nr. 21 vom 29. Januar 1941, Seite 239) elektrische Installationen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965 an die «Hostettler AG», in Zürich, erloschen.

23. Juni 1966. Elektrische Installationen, Schallapparate.

**Hostettler AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Erstellung von elektrischen Installationen für Stark- und Schwachstrom und Telefoninstallationen nach eidgenössischer Konzession A und B, Fabrikation von Schalttafeln und Apparaten und Verkauf von Apparaten und Bestandteilen der Elektrobranche. Die Gesellschaft kann sich bei verwandten Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten oder erwerben, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 1000 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «A. Hostettler», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965, nach der die Aktiven Fr. 227 909.15 und die Passiven Franken 113 321.90 betragen, zum Preise von Fr. 114 587.25, von dem Fr. 100 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: August Hostettler, von Rüschegg, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Anna Hostettler, von Rüschegg, in Zürich; Urs Hostettler, von Rüschegg, in Buch (Schaffhausen), und Annamarie Eriksson, von Rüschegg, in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Erich Forster, von Hugelslofen, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 87 in Zürich 7.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

23. Juni 1966. Elektronische Apparate. **Zhinden & Co. Electime**, in Lyss, Entwicklung und Bau elektronischer Apparate (SHAB. Nr. 167 vom 22. Juli 1964, Seite 2259). Die Firma wird geändert in **Zhinden & Co.** Hans Ulrich Zhinden wohnt nun in Lyss.

##### Bureau Biel

23. Juni 1966. Schlosserei, Metallbau. **E. Marchand**, in Biel, Schlosserei und Metallbau (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1963, Seite 1246). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

23. Juni 1966. Bracelets usw.

**H. Montandon & Cie.**, in Biel, Fabrikation von Bracelets und synthetischen Artikeln sowie Lederverarbeitung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2674). Diese Gesellschaft ist seit dem 31. August 1965 infolge Todes der Kommanditistin Violette Kuhn aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Hans Montandon als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Biel, übernommen.

23. Juni 1966. Bracelets usw.

**Hans Montandon**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Montandon, von Travers und Le Locle, in Biel. Die Firma hat am 31. August 1965 Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «H. Montandon & Cie.», in Biel, übernommen. Fabrikation von Bracelets und synthetischen Artikeln sowie Lederverarbeitung. Logengasse 17.

23. Juni 1966. Montres.

**Promotis S.A.**, à Bienne, publicité et promotion de vente en Suède, pour les montres «Omega» et «Tissot» (FOSC. du 9 novembre 1965, N° 262, page 3515). La maison a confié procuration individuelle à Fridolin Legler, de Diesbach (Glaris), à Bienne.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

23. Juni 1966. Transporte.

**Jb. Lempen & Sohn**, in Lenk i. S., Transportunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 243). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juni 1966 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden vom Gesellschafter Hans Lempen, in Lenk i. S., übernommen, welcher nicht eintragungspflichtig ist (Art. 54 HRegV.).

##### Bureau Fraubrunnen

23. Juni 1966.

**Innenauhan A.G. Schalunen**, in Schalunen (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1990). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernst Brännimann, von Belp, in Schalunen, und Walter Hostettler, von Wahlern, in Grafenried. Sie sind nicht Zeichnungsberechtigt.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

8. Juni 1966. Textilien.

**MAITEX - Einkaufsgenossenschaft**, in Signau. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft welche den gemeinsamen Einkauf von und den Handel mit Textilwaren aller Art bezweckt. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die Statuten datieren vom 8. Juni 1966. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im Amtsblatt des Kantons Bern und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder Sekretär zu zweien. Es sind dies: Hans Jakob, von Rapperswil (Bern), in Rüderswil (Bern), Präsident; Paul Pfeuti, von Wahlern (Bern), in Oftringen (Aargau), Vizepräsident; Willy Schindler, von Niederwiltach, in Zimmerwald, Sekretär, und Walter Kühni, von Langnau im Emmental, in Signau, Kassier. Geschäftslokal: Beim Kassier Walter Kühni in Signau (Bern).

##### Bureau de Montier

23. Juni 1966.

**Société coopérative de construction Montoz**, à Tavannes (FOSC. du 20 novembre 1961, N° 272, page 3374). Jean-Pierre Bonnet, de nationalité française, à Tavannes, est président; Victor Voutat, de Sorvilier, à Tavannes (déjà

inscrit), vice-président; Eugène Wirz, de Sissach, à Tavannes, secrétaire; Les pouvoirs de Charles Jeanneret, président, décédé, William Egger, vice-président, décédé, et André Wasem, secrétaire, démissionnaire, sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire du conseil d'administration.

#### Bureau Nidau

22. Juni 1966.

**Migrol-Tankstelle Claude Friedli**, in Nidau. Inhaber der Firma ist Claude Henri Friedli, von Utzenstorf, in Nidau. Betrieb einer Tankstelle und Service-Station. Hauptstrasse 107.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

14. Juni 1966.

**Metallschlauchfabrik AG. (Fabrique de Tuyaux Métalliques Flexibles S.A.)**, in Luzern (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 379). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **BOA A.G. Luzern (BOA S.A. Lucerne) (BOA Limited, Lucerne)**. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit industriellen Gütern hauptsächlich der Metallbranche, vor allem auf dem Gebiete des Rohrleitungsbaues und der beweglichen Leitungselemente. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt.

23. Juni 1966. Beteiligungen usw.

**Araria A.G.**, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1966, Seite 1856). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Juni 1966 wurde unter gleichzeitiger Änderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Franken 150 000 durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 650 000 erhöht. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung von Darlehen in diesem Betrage. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 650 000, eingeteilt in 650 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

16. Juni 1966 Chirurgische Instrumente und Apparate.

**Rob. Mathys**, in Bettlach, Fabrikation von chirurgischen Instrumenten und Apparaten (SHAB. Nr. 13 vom 20. Januar 1964, Seite 172). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Rudolf Schnyder, von Halten (Solothurn), in Solothurn, und Werner Christinat, von Chabrey (Waadt), in Grenchen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Juni 1966.

**Konsumgenossenschaft Feldis-Seheid**, in Feldis (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1756). Johann Battaglia, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Peter Raguth Tscharner ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Paul Barandun, von Hütten (Zürich), in Feldis, als Präsident, und Johann Luzi-Signer, von und in Seheid, als Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Aktuar.

22. Juni 1966. Beteiligungen usw.

**Absel AG.**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 753). Alberto Lurati ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. Theophil von Sprecher, von Maienfeld, Davos und Küblis, in Maienfeld. Neue Domiziladresse: c/o Schweiz. Bankgesellschaft, Postplatz/Storchengasse 2.

22 giugno 1966. Immobili.

**Ginuska S.A.**, in Coira (FUSC. del 28 febbraio 1963, N° 49, pagina 612). Con verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria dell'11 giugno 1966, la società a modificato la sua ragione sociale in **Amazilia SA**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

22 giugno 1966.

**Immobiliare Elenuska S.A.**, in Roveredo (FUSC. del 13 ottobre 1964, N° 238, pagina 3060). Con verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria dell'11 giugno 1966, la società ha modificato la sua ragione sociale in **Jolie Terre S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

22. Juni 1966. Patente.

**Velerò S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Patente (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2105). Gérard de la Selle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Clark Hartwell, amerikanischer Staatsangehöriger, in New-York; er zeichnet kollektiv mit einem anderen Verwaltungsratsmitglied oder mit dem Direktor.

22 giugno 1966. Partecipazioni, ecc.

**S.A. Alvin**, in Coira. Con atto pubblico e statuto sociale del 20 giugno 1966, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo prevalentemente la partecipazione ad altre imprese industriali e commerciali (Holding), nonché la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari ed immobiliari. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 500 azioni, al portatore, da fr. 100, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri, attualmente da Giorgio Bucher, presidente, e Bruno Bucher, ambedue da Kerns, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. F. Brügger, Postplatz 44.

22 giugno 1966.

**Elektroinvest S.A.**, in Roveredo (FUSC. del 29 ottobre 1965, N° 253, pagina 3400). Con verbale autentico del 16 giugno 1966 della sua assemblea generale, la società ha modificato lo statuto. La società ha per scopo l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di titoli e valori svizzeri ed esteri, nonché la partecipazione e quote di società finanziarie commerciali e industriali di ogni genere, in particolare nel campo degli elettrodomestici. La società potrà inoltre vendere acquistare, permutare e amministrare beni immobili ovunque posti. Inoltre la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 60 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 140 azioni da fr. 1000, al portatore. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 200 000, diviso in 200 azioni, al portatore, da fr. 1000, interamente liberate.

#### Aargau - Argovie - Argovia

20. Juni 1966. Technische Artikel, Vertretungen.

**Heizmann AG**, in Aarau, Herstellung und Vertrieb technischer Artikel, Uebernahme von Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964,

Seite 777). Roland Heizmann-Hächler, jetzt in Hirschtal wohnhaft, ist als Sekretär zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt und als Sekretär mit Einzelunterschrift ernannt: Sven Heizmann-Hunt, von Basel, in Küttigen-Rombach.

20. Juni 1966. Metzgerei, Würsterei.

**Max Härrli**, in Gontenschwil, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1951, Seite 2996). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Juni 1966.

**Otto Hochuli Bangeschäft A.-G.**, in Kölliken, Baugeschäft, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Zementröhrenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 109). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Otto Hochuli, von Reintau, in Kölliken. Er zeichnet einzeln. Hans Hächler, Prokurist, wohnt jetzt in Kölliken.

20. Juni 1966. Textilien, Niederwaren.

**Vesta Corsetry Ltd.**, in Baden, Handel mit, Import, Export und Fabrikation von Textilien, insbesondere Niederwaren (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1966, Seite 122). Dr. Gerhard Haas, Präsident, und Dr. Carl Fröhlich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Georges Kléber, von Neuenburg, in Spiegel bei Bern, Gemeinde Künz. Er führt Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist der bisherige Vizepräsident Dr. Thomas Rüdde, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

20. Juni 1966. Apparate für Grossküchen, Metzgereien usw.

**Robert Hauch ELRO-Werke AG**, in Bremgarten, Verarbeitung von rostfreiem Stahl zur Herstellung von Apparaten, Maschinen und Geräten (Marke ELRO) für moderne Grossküchen, Metzgereien, Nahrungsmittelfabriken und chemische Betriebe, Handel mit solchen und ähnlichen Produkten (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1963, Seite 2030). Der Prokurist Hans Baumgartner wohnt nun in Zufikon.

20. Juni 1966. Beteiligungen, Finanzierungen.

**Lamb-Norm AG**, in Baden, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen der Metall- und Maschinenindustrie (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1966, Seite 1702). Walter Franke, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Jean-A. Duruz; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. iur. et lic. oec. René Weber, von Menziken, in Baden.

20. Juni 1966. Maschinen für die Papierindustrie usw.

**Lamb AG**, in Baden, Verkauf von Maschinen und Ausrüstungsgegenständen für die Papierindustrie, Ausführung von Montage- und Installationsarbeiten sowie Uebernahme von Service- und Reparaturarbeiten (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3174). Walter Franke, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Jean-A. Duruz, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist gewählt worden: Dr. iur. et lic. oec. René Weber, von Menziken, in Baden.

20. Juni 1966. Optik, Uhren.

**Optowatch Robert Krämer Wettingen**, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Robert Kramer, von und in Wettingen. Verkauf von Handelswaren für die Optik und die Uhrenindustrie. Schartenstrasse 167.

20. Juni 1966. Brennstoffe usw.

**Refalia A.G.**, in Baden, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art für eigene oder Rechnung Dritter, insbesondere auf dem Gebiete der Brennstoffe usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1958, Seite 3099). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 249 vom 25. Oktober 1965, Seite 3339) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

20. Juni 1966. Bürsten.

**Hinnen A.G.**, in Oftringen, Fabrikation von und Handel mit Bürsten aller Art (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1963, Seite 1816). Der Präsident Ernst Schenker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Colelough, von Penthalaz (Waadt), in Chavannes-près-Rolens (Waadt), und als Delegierter mit Einzelunterschrift: Albert Marc Colclough, von Penthalaz (Waadt), in Lausanne. Das Verwaltungsratsmitglied Otto Plaz zeichnet nun zu zweien.

20. Juni 1966.

**Karl Ringger & Co., Meeh. Bau- und Apparateschlosserei**, bisher in Zürich, mechanische Bau- und Apparateschlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1961, Seite 3386). Der Sitz wurde nach Arni, Gemeinde Arni-Isisberg, verlegt. Karl Ringger-Muggli ist infolge Todes ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter Elsa Ringger-Muggli, nun heimatrechtlich in Zürich, und Rudolf Karl Ringger, von Stallikon (Zürich), nun in Arni, Gemeinde Arni-Isisberg, setzen das Gesellschaftsverhältnis unverändert fort und führen anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat am 1. Oktober 1961 begonnen. Mechanische Bau- und Apparateschlosserei. Im Stockacker 177.

20. Juni 1966. Schlosserei, Konstruktionswerkstätte.

**V. Markstaller**, in Buchs, Schlosserei und Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1965, Seite 1080). Diese Firma ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 10. Juni 1966 an die «Viktor Markstaller AG», in Buchs, erloschen.

20. Juni 1966. Metall-, Eisen- und Stahlbau usw.

**Viktor Markstaller AG**, in Buchs. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 10. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Metall-, Eisen- und Stahlbau, die Verarbeitung von Metallen und Kunststoffen aller Art, den Betrieb einer Schlosserei sowie die Ausführung von Installationsarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gestützt auf die Bilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 10. Juni 1966 von der bisherigen Einzelfirma «V. Markstaller», in Buchs, an Aktiven Fr. 400 498.65 und an Passiven Fr. 217 271.60. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 183 227.05. Hievon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamts-

blatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Viktor Markstaller-Widmer, als Präsident, und Viktor Markstaller-Meier, als Vizepräsident, beide von Kappel am Albis (Zürich), in Buchs (Aargau). Der Präsident Viktor Markstaller-Widmer führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Wehereiweg 2.

20. Juni 1966. Hloeh- und Tiefbau, Zimmerei.

**Zen Ruffinen & Co. AG.**, in Baden, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau und einer Zimmerei (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1963, Seite 2030). Kollektivprokura wurde erteilt an Urs Dal Balcon, von Schaffhausen, in Baden. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Der Prokurist Franz Anton Zraggen zeichnet nur nicht mehr mit einem unterschrittsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates, sondern kollektiv mit einem andern Unterschriftsberechtigten oder Prokuristen.

20. Juni 1966. Zellkörper aus Kunststoff.

**Airex A.G.**, in Sins, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von Zellkörpern aus Kunststoffen (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1966, Seite 302). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juni 1966 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Ernst Hess ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Walter Hofer. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juni 1966.

**Alois Lütolf, Notar und Geschäftsagent**, in Wohlen, Notariats- und Geschäftsbüro (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1961, Seite 2927). Neue Geschäftsadresse: Postplatz 3.

20. Juni 1966.

**Bürgi-Herde Gasthof Rössli Zeihen**, in Zeihen. Inhaber dieser Firma ist Oskar Bürgi-Herde, von und in Zeihen. Betrieb des Gasthofes «Zum Rössli, Oberdorf 62 (Dorfplatz).

20. Juni 1966. Metzgerei.

**Georg Bürgi**, in Frick. Inhaber dieser Firma ist Georg Bürgi, von Zeihen, in Frick. Betrieb einer Metzgerei. Hauptstrasse 303. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57, Abs. 4 HRV).

22. Juni 1966. Radiogeräte usw.

**Liechti**, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Hans-Rudolf Liechti-Ruf, von Signau (Bern), in Wettingen. Verkauf und Service von Radio-, Fernseh- und Elektrogeräten. Zentralstrasse 90.

22. Juni 1966. Zimmerei usw.

**Josef Lehmann-Ehrensperger**, in Schneisingen, Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2669). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 an die «Josef Lehmann, Holzbau AG, Schneisingen AG», in Schneisingen, erloschen.

22. Juni 1966.

**Josef Lehmann, Holzbau AG, Schneisingen (Aargau)**, in Schneisingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Holzbaugeschäftes (Zimmerei und Bauschreinerei). Sie kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verkaufen, überbauen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Josef Lehmann-Ehrensperger», in Schneisingen, gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 18. Juni 1966 an Aktiven Fr. 199 627.85 und an Passiven Franken 101 627.85. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 98 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Die von der Einzelfirma seit 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung zur Generalversammlung kann durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Josef Lehmann, von und in Schneisingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Unterschneisingen, Haus Nr. 239.

22. Juni 1966. Metzgerei.

**Otto Braunwalder**, in Wohlen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1966, Seite 1299). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1966 und Sacheinlagevertrag vom 15. Juni 1966 an die neue Firma «O. Braunwalder AG, Fleisch- und Wurstproduktion», in Wohlen, erloschen.

22. Juni 1966.

**O. Braunwalder AG, Fleisch- und Wurstproduktion**, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 15. Juni 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, den Vertrieb und die Verarbeitung von Fleisch- und Wurstwaren aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke und Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000. Es zerfällt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. Juni 1966 und gestützt auf die Bilanz per 1. Januar 1966 von der bisherigen Einzelfirma «Otto Braunwalder», in Wohlen, Aktiven im Betrage von Fr. 319 984.62 und Passiven im Betrage von Fr. 40 391.25 zum Nettoübernahmepreis von Franken 279 593.37. Davon werden Fr. 200 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit dem 1. Januar 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Otto Braunwalder-Strässle, als Präsident, und Zitta Braunwalder-Strässle, beide von Oberuzwil, in Wohlen (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Steingasse 2.

22. Juni 1966.

**Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.G. (Electricité de Laufenbourg S.A.)**, in Laufenburg, Erzeugung, Uebertragung, Verwertung, Kauf, Verkauf und Tausch elektrischer und anderer Energie usw. (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1966, Seite 457). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Gerhard Marty, von Unteriberg (Schwyz) und Zürich, in Laufenburg, und Raymond Schaefer, von Genf, in Rheinfelden. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten.

22. Juni 1966.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Möhlin**, in Möhlin (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2366). Der Aktuar Karl Schaffner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Adolf Rohrer-Wirz, von Arisdorf (Basel-Landschaft), in Möhlin. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Lugano

22 giugno 1966. Frutta, ecc.

**Figli di Leopoldo Bernasconi**, a Lugano, commercio di uova, frutta, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 10 febbraio 1944, N° 34, pagina 339). Carla ved. Bernasconi nata Guarisco, da Novazzano, in Lugano, e Dario Bernasconi, da Novazzano, in Lugano, sono entrati il 1° giugno 1966 nella società come soci in sostituzione del marito e padre Rodolfo Bernasconi, decesso. La società continua con la medesima ragione sociale.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau d'Aigle

21 juin 1966. Immeubles.

**S.I. Pré Russin A.**, à Aigle, société anonyme (FOSC. du 31 mars 1966, page 1067). Bureaux transférés 2, chemin de la Joliette, chez «Investissements Fonciers S.A.», Lausanne, le siège restant à Aigle, place du Marché, chez Gustave Borloz, agent de l'Union Vaudoise du Crédit.

21 juin 1966. Immeubles.

**S.I. Pré Russin B.**, à Aigle, société anonyme (FOSC. du 31 mars 1966, page 1067). Bureau transférés 2, chemin de la Joliette, chez «Investissements Fonciers S.A.», Lausanne, le siège restant à Aigle, place du Marché, chez Gustave Borloz, agent de l'Union Vaudoise du Crédit.

21 juin 1966.

**Carrières d'Arvel S.A.**, à Villeneuve, société anonyme (FOSC. du 2 février 1962, page 352). Michel Rossier, de Rougemont et Vevey, et Albert Jaquet, de Vallorbe et Ballaigues, à Montreux, ont été nommés administrateurs sans signature sociale. Philippe Du Pasquier, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Albert Pidoux, directeur, est maintenant domicilié à Territet.

21 juin 1966. Distillerie, etc.

**F. Leyvraz S.A.**, à Aigle (FOSC. du 27 août 1964, page 2606). L'administrateur Pierre Weber, domicilié actuellement à Pully, a été nommé président du conseil d'administration en remplacement de Roger Monod-Leyvraz qui reste administrateur. Gaston Deprez, de Lutry, à Aigle, a été nommé administrateur. La société est engagée par les signatures individuelles de Pierre Weber, président et fondé de pouvoir; Roger Monod-Leyvraz, administrateur; Gaston Deprez, administrateur et directeur, ou par la signature collective à deux du sous-directeur Louis Schumacher, domicilié actuellement à Aigle, avec le directeur ou un administrateur.

21 juin 1966.

**Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex**, à Bex, société anonyme (FOSC. du 8 septembre 1965, page 2813). Roger Givel, de Payerne, à Lausanne, et Robert Pièce, de Bex, y domicilié, ont été nommés administrateurs. Ils n'ont pas la signature sociale.

21 juin 1966.

**Microprecision S.A.**, à Villeneuve (FOSC. du 28 avril 1959, page 1212). Sui-vant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juin 1966, la société a modifié sa raison sociale en **Microprecision Electronies S.A.** et transféré son siège à Noville. La société a pour objet la fabrication, l'achat et la vente de produits de mécanique de précision, de produits électro-mécaniques et électroniques de tous genres, et le commerce de produits se rattachant à ceux-ci. Elle peut s'intéresser à toute fabrication et à tout commerce de même nature, ainsi qu'à toutes transactions mobilières et immobilières. Le conseil d'administration est actuellement composé de Kurt Fehlmann, président, et Lucien Méroz, nommé administrateur délégué. La société a nommé en outre deux directeurs, soit Pierre Chollet, de Maraçon, à Vevey, comme directeur administratif, et Roland Brodard, de La Roche (Fribourg), à Vevey, comme directeur technique, signant collectivement à deux. La signature de l'ancien directeur Gilbert Leuenberger est radiée.

### Bureau de Cossonay

22 juin 1966. Tea-room, etc.

**Cécile Kaeser**, à Penthaz, tea-room et pâtisserie (FOSC. du 10 novembre 1961). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 juin 1966. Bar-glacier, tea-room, etc.

**R. Miéville**, à Penthaz. Le chef de la maison est Roger Miéville, d'Essertines et Belmont-sur-Yverdon, à Penthaz. Exploitation d'un bar-glacier, tea-room et pâtisserie à l'enseigne «Petit Central».

22 juin 1966. Couvertures.

**Société Anonyme E. Girardet et Cie**, à La Sarraz (FOSC. du 26 avril 1966, page 1348). Albert Trinklér, de Neuheim (Zoug) et Zurich, à La Sarraz, a été désigné comme fondé de procuration avec signature individuelle.

### Bureau de Lausanne

21 juin 1966. Immeubles.

**Villa Verger S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 24 novembre 1965, page 3696). Par décision du 9 juin 1966, la Justice de Paix du Cercle de Lausanne a levé la curatelle de la société; la signature du curateur Raymond Pache est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Guignard, de L'Abbaye, à Lausanne. Bureaux transférés à la rue Haldimand 7 (chez l'administrateur).

21 juin 1966.

**Association des Baha'is de Lausanne**, à Lausanne, propagation et administration de la foi Baha'ie (FOSC. du 30 septembre 1965, page 3051). Nouveau nom: Assemblée Spirituelle des Baha'is de Lausanne. Nouveaux statuts: 20 avril 1966. Maroussia Ernst ne fait plus partie du comité directeur; sa signature est radiée. L'association est engagée par la signature collective à deux de la présidente Mario Little (jusqu'ici secrétaire) ou du vice-président Georges Caraiskos, de Grèce, à Lausanne, et du secrétaire Faramaz Falahi (jusqu'ici vice-président).

21 juin 1966. Tableaux, sculptures.

**A. Gattlen «Galerie»**, à Lausanne. Chef de la maison: Alfred Gattlen, allié Grau, de Büren (Valais), à Pully. Courtage et commerce de tableaux et de sculptures de maîtres; exploitation d'une galerie. Place St-François 5.

21 juin 1966.

**Cofininvest - Compagnie de financement et d'investissement S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 15 juin 1966. But: la fourniture de services pour l'étude de nouvelles entreprises ou le développement d'entreprises existantes dans tous les domaines de l'industrie, du commerce et de l'agriculture et le financement de toutes entreprises sous la forme de prêts ou de participations au capital à l'aide de fonds propres ou de fonds confiés par les tiers. La société

pourra acheter et vendre en Suisse et à l'étranger, tous immeubles même agricoles; construire transformer, remettre en état, louer tous bâtiments. Capital: Fr. 50 000, divisé en 50 actions de Fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un seul administrateur avec signature individuelle: Marius Chassot, d'Orsonens, à Lausanne. Bureaux: Chemin des Diablerets 3 (chez l'administrateur).

21 juin 1966. Participations.

**Sopinter S.A.**, à Lausanne, acquisition et gestion de participations à des entreprises de tous genres (FOSC. du 27 décembre 1963, page 3659). Robert Piaget, administrateur, est nommé vice-président, et Emile Gubler (inscrit) est nommé secrétaire; ils continuent à signer collectivement à deux.

21 juin 1966. Produits pharmaceutiques et chimiques.

**F. Hoffmann-La Roche & Co Aktiengesellschaft (F. Hoffmann-La Roche & Cie Société Anonyme)** (F. Hoffmann-La Roche & Co Limited Company), à Lausanne, fabrication et vente de produits pharmaceutiques et chimiques de tous genres (FOSC. du 23 novembre 1965, page 3681). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert de son siège à Bâle (FOSC. du 27 avril 1966, page 1367).

22 juin 1966. Café, tea-room.

**Mme S. Meloni**, à Lausanne. Chef de la maison: Silvia Meloni, née Nuffer, épouse autorisée de Pierre, de Berg (Thurgovie), à Lausanne. Café-tea-room à l'enseigne «Le Porto Rico». Avenue de Chailly 13.

22 juin 1966.

Chemise service express **Tip-Top**, Mme Y. Lohr, à Lausanne (FOSC. du 13 novembre 1963, page 3218). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 juin 1966.

Caisse cantonale vaudoise des retraites populaires, à Lausanne, personne morale de droit public (FOSC. du 12 novembre 1965, page 3566). La signature du directeur-adjoint Henri Chappuis est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Roger Desponds, de Cossonay et Lussery, à Lausanne, avec pouvoir d'aliéner et grever des immeubles (art. 459 al. 2 CO).

#### Bureau de Vevey

21 juin 1966. Immeubles.

**Société Immobilière du Clos du Midi**, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 15 mai 1961, page 1386);

**S.I. Rue Madeleine N° 22 Vevey S.A.**, à Vevey, société immobilière (FOSC. du 4 octobre 1955, page 2508);

**Société Immobilière Tamina S.A. Montreux**, à Montréux (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1965, page 2722);

**S.I. de la Byronne**, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 décembre 1959, page 3339);

**S.I. de la Byronne B**, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 4 décembre 1959, page 3339);

**Desa S.A. La Tour-de-Peilz**, à La Tour-de-Peilz, société immobilière (FOSC. du 2 octobre 1961, page 2854).

Le bureau de ces sociétés est transféré à Lausanne, chemin de la Joliette 2, chez Investissements Fonciers S.A. Le domicile légal de chaque société est inchangé.

#### Bureau d'Yverdon

21 juin 1966. Laiterie, commerce de porcs, etc.

**André Graber**, à Suchy, laiterie, fromagerie, commerce de porcs (FOSC. du 21 novembre 1944, page 2601). La raison sociale est radiée par suite de commerce.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

22 juin 1966. Participation, etc.

**Prochimie S.A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 4 novembre 1964, N° 257). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 juin 1966, la société a décidé de transférer son siège à Montézillon, commune de Rochefort. En même temps, elle a modifié sa raison sociale qui sera désormais la suivante «Rohlen» Participations S.A. La société a pour but la participation sous n'importe quelle forme à d'autres entreprises industrielles, commerciales ou financières. La société peut les financer et en favoriser le développement. Les statuts originaires portent la date du 19 janvier 1946. Ils ont été modifiés les 16 février 1948, 14 décembre 1959, 18 décembre 1962, 27 octobre 1964 et 3 juin 1966. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 700 000, divisé en 700 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par un avis recommandé. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres au moins. Le conseil d'administration est composé de: Roger Tissot, de Valangin, à Montézillon, commune de Rochefort (déjà inscrit comme administrateur unique), actuellement président; Henri Boillat, vice-président, des Breuleux, à La Chaux-de-Fonds, précédemment directeur et dont les pouvoirs sont éteints à ce titre; Olivier Lador, de Bulle, à La Chaux-de-Fonds, précédemment fondé de pouvoir et dont les pouvoirs sont éteints à ce titre. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Roger Tissot sont modifiés dans ce sens ainsi que la signature de Henri Boillat. Locaux: La Vieille-Grange, Montézillon, commune de Rochefort (chez le président).

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.

**Fabrique de Cadrans Leuthold, La Romaine S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 27 juin 1966, N° 147, page 2077). L'administrateur unique s'appelle Eugène-Emile Leuthold.

22 juin 1966.

**Mission Catholique Italienne**, à La Chaux-de-Fonds, association (FOSC. du 9 février 1965, N° 32). Don Giuliano Bonci, président, est démissionnaire. Sa signature est éteinte. Bartolo Cogo, vice-président; Marino De Gregori, secrétaire; Carlo Traballoni, assesseur, et Fernando Pizzinat, assesseur, ne sont plus membres du comité. Leurs signatures sont éteintes. Le comité est actuellement constitué comme suit: Julien Girard, de Landeron-Combes, à La Chaux-de-Fonds, président; Elio Peruccio, de et au Locle, vice-président; Giancarlo Amigoni, de nationalité italienne, à La Chaux-de-Fonds, vice-président; Attilio Lodetti, de nationalité italienne, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; François Manini, de nationalité italienne, à La Chaux-de-Fonds, caissier;

Ezio Mariazzi, de nationalité italienne, à La Chaux-de-Fonds, assesseur; Lino Ballerini, de nationalité italienne, à La Chaux-de-Fonds, assesseur; Antonio Valmorbidia, de nationalité italienne, à La Chaux-de-Fonds, assesseur; Louis Boni, de Camignolo (Tessin), à La Chaux-de-Fonds, assesseur. L'association est toujours engagée par la signature collective de deux membres du comité.

#### Bureau du Locle

21 juin 1966. Confiserie, tea-room.

**Pierre Desombes**, au Locle. Le chef de la maison est Pierre-André Desombes, de Lignières (Neuchâtel), au Locle. Confiserie-pâtisserie, tea-room. Rue de la Gare 14.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

21 juin 1966.

**Société des producteurs de lait de St-Sulpice**, à Saint-Sulpice, société coopérative (FOSC. du 11 mai 1954, N° 108, page 1209). Marcel Erb est décédé, Louis Guye, Constant Bobillier et Alfred Schlub ont démissionné; leurs signatures sont éteintes. Le comité se compose de: Charles Gertsch, président, de Lauterbrunnen (Berne), à St-Sulpice (nouveau); Marcel Erb, vice-président, de Röhrenbach i. E. (Berne), à St-Sulpice (nouveau), et Paul Clerc fils, secrétaire-caissier (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective du président, ou du vice-président, avec celle du secrétaire-caissier.

#### Genève - Genève - Ginevra

20 juin 1966. Hôtel.

**Mayer & Cie**, à Genève, exploitation de l'Hôtel Beau-Rivage, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1961, page 1234). Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

20 juin 1966. Produits chimiques, etc.

**Rochat Charles**, à Vernier. Chef de la maison: Charles Rochat, de Saint-George (Vaud), à Vernier. Importation, exportation et commerce de produits chimiques et produits de droguerie en gros; fabrication d'huiles dégraissantes. 174, chemin d'Aire.

20 juin 1966.

**Association du Théâtre de Carouge**, à Carouge (FOSC. du 2 février 1962, page 353). Direction: un administrateur et un directeur. Statuts modifiés le 21 mai 1966. Signature: individuelle de Guillaume Chenevière, de et à Genève, administrateur, ou collective à deux de Philippe Mentha (inscrit), actuellement domicilié à Carouge, nommé directeur, et Alexandre Blanc, jusqu'ici administrateur. Les pouvoirs de François Simon sont radiés.

20 juin 1966. Agence immobilière, etc.

**Naef & Cie**, à Genève, agence immobilière et assurances, société en commandite (FOSC. du 12 mai 1965, page 1500). La procuration d'André Barbey est radiée. Willy Sutter, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Veyrier.

20 juin 1966.

**Société d'exploitation agricole et forestière**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 novembre 1963, page 3399). L'administrateur Willy Sutter (inscrit) est maintenant domicilié à Veyrier.

20 juin 1966.

**Société Immobilière Arve-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1961, page 1196). L'administrateur Willy Sutter, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Veyrier.

20 juin 1966. Procédés de construction, etc.

**Movi SA**, à Genève, représentation et exploitation de procédés de construction, etc. (FOSC. du 10 mars 1964, page 780). L'administrateur Willy Sutter (inscrit) est maintenant domicilié à Veyrier.

20 juin 1966.

**Banque Commerciale Arabe SA (Arabische Handelsbank AG) (Al-Bank Al-Tijari Al-Arabi) (Arab Commercial Bank SA) (Banca Commerciale Araba SpA)**, à Genève (FOSC. du 9 novembre 1965, page 3518). Michel Zimmermann, directeur adjoint (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

20 juin 1966.

**Société Immobilière La Clé des Champs**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1956, page 2913). Willy Sutter, de Genève, à Veyrier, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Adresse: 18, rue de la Corratierie (chez Naef & Cie).

20 juin 1966. Placements, etc.

**Bonalpe SA**, à Genève, tous placements en matière commerciale, etc. (FOSC. du 9 janvier 1963, page 68). Nouvelle adresse: 15, rue Pierre-Fatio (chez la Banque de Change et d'Investissements).

20 juin 1966. Produits laitiers, etc.

**Dairyworld SA**, à Genève, produits laitiers, etc. (FOSC. du 2 mars 1965, page 661). Bruce-A. Bishop n'est plus administrateur.

20 juin 1966.

**Banque de Paris et des Pays-Bas**, à Paris, Succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 18 août 1964, page 2526), succursale de la Banque de Paris et des Pays-Bas, à Paris, société anonyme. Statuts modifiés le 14 décembre 1965. Capital social porté à fr. fr. 337 800 000, entièrement versé, divisé en 3 378 000 actions de fr. fr. 100, au porteur ou nominatives, au choix de l'actionnaire. Louis-Georges-Marie Bricard (décédé) n'est plus administrateur. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à Arno Walther, de Riéin (Grisons), à Genève. La procuration de René Krailiger est radiée.

20 juin 1966. Participation.

**Holha AG**, à Genève, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 24 septembre 1965, page 2988). Nouvelle adresse: 1, rue Pedro-Meylan.

20 juin 1966.

**Société Immobilière de l'Hôtel-Café-Restaurant Emilia**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1956, page 3159). L'administrateur Willy Sutter (inscrit) est maintenant domicilié à Veyrier. Nouvelle adresse de la société: 18, rue de la Corratierie (chez Naef & Cie).

20 juin 1966. Toutes opérations financières, etc.

**Gestor SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 17 juillet 1964, page 2211). Edouard Pictet et Georges Jacot (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Ernest Knoepfli, jusqu'ici secrétaire, nommé président, Raymond Luscher, de Genève, à Veyrier, secrétaire, et Walter Staub, de Zurich, à Genève, lesquels signent individuellement.

20 juin 1966.

**Plaine SA, Société pour la chimie pharmaceutique**, à Genève (FOSC. du 27 octobre 1964, page 3220). Silvano Rezzonico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Camillo Ferrari, de Cagiallo (Tessin), à Lugano, est adminis-

trateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 10, rue de la Coraterie (chez Charles-André Junod et Jacques Guyet, avocats).

20 juin 1966. Coton, etc.

**Tolimar SA**, à Genève, commerce et distribution de coton, etc. (FOSC. du 21 décembre 1964, page 3826). L'administrateur Roger Staudhammer, secrétaire (inscrit), signe dorénavant individuellement.

20 juin 1966. Gestion de fortunes, etc.

**Rhône Sécurités SA**, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC. du 18 février 1966, page 554). Claude Claudet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Giangiorgio Spiess, de Laufen-Uhwiesen (Zürich), à Lugano (Tessin), est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 19, rue de la Croix-d'Or (chez Omnifiduciaire SA).

21 juin 1966. Brevets dans le domaine ferroviaire.

**Société pour l'Exploitation des Brevets RAV SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 mars et 6 juin 1966. But: prise et exploitation de brevets dans le domaine ferroviaire, particulièrement à l'étranger et principalement ceux relatifs au système RAV. La société n'exercera, en principe, aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 125 000 entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1250, au porteur. Reprise de biens envisagée: brevets et demandes de brevets, selon inventaire du 17 mars 1966, concernant un dispositif dénommé RAV permettant de faire circuler normalement du matériel roulant de chemin de fer indifféremment et consécutivement sur deux voies d'écartement différent, pour fr. fr. 1 000 000 au maximum. Bons de jouissance: 100 parts de fondateurs, sans valeur nominale, au porteur, donnant droit à une portion du bénéfice net. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Dufour, de France, à Asnières (Seine, France), président; Léon Tchéraz, de et à Genève, vice-président; Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Jussy, secrétaire; Fernando Muniz Aza, d'Espagne, à Madrid, et Jacques Pognat, de Genève, à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 10, rue Petitot (chez J.-M. Duchosal, bureau fiduciaire SA).

21 juin 1966. Agent de compagnies maritimes, etc.

**«Chagres» Marine Corporation SA**, à Genève, agent général pour le compte de toutes compagnies maritimes, etc. (FOSC. du 29 septembre 1965, page 3033). Arthur Frisk n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Raymond Vernet, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Charles Pictet (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux, et Finn-Hasle Andersen (inscrit), nommé directeur, lequel signe individuellement; sa procuration est radiée.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief zu Gunsten der Bezirkskasse Laufen AG, Laufen, vom 12. Januar 1956 von Fr. 3200.—, Beleg Serie III/849, lastend im I. Rang auf Parzellen Nrn. 303, 304, 316 und 1016, Grundbuch Wahlen, Eigentümer der Grundstücke: Franz Halbeisen-Borer, Landwirt in Wahlen.

Der Besitzer des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (504<sup>2</sup>)

4242 Laufen, den 28. Juni 1966. **Der Gerichtspräsident: J. Gubler**

Es wird vermisst:

Namenschuld zu Gunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern vom 15. Mai 1916 von Fr. 3500.—, Beleg Serie I/563, lastend im I. Rang auf Parzellen Nrn. 1520 und 1525, Grundbuch Laufen, und Nr. 1966, Grundbuch Brislach; Eigentümer der Grundstücke: Markus Goetschy-Schaub, Installateur, und Frl. Martha Goetschy, Pfarrköchin, beide in Laufen, und Johann Goetschy, Pfarrer in Büsserach.

Der Besitzer des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert einem Jahr seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (505<sup>2</sup>)

4242 Laufen, den 27. Juni 1966. **Der Gerichtspräsident: J. Gubler**

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice à la requête de l'Union de Banques Suisses à Martigny, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 10 janvier 1967, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Carnet de dépôt de l'Union de Banques Suisses, Martigny, N° 7281. (501<sup>2</sup>)

1920 Martigny, le 27 juin 1966

**J. M. Gross**

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 10. Juni 1966 die beiden folgenden, vermissten Schuldbriefe als kraftlos erklärt:

1. Kaufschuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) von Franken 750.—, ausgestellt am 21. November 1885 auf Jakob Heidelberger, Zimmermann, in Hochfelden als Schuldner, und zu Gunsten von Johannes Kläusli, Hochfelden (heute als Inhaberschuldbrief geltend), im ersten Range lastend auf ca. 16 Aren Wiesen im Egis, Gemeinde Hochfelden, heute Walter Heidelberger gehörend (Grundprot. Hochfelden, Bd. 9, S. 463);

2. Schuldbrief von Fr. 450.—, ausgestellt am 26. September 1891 auf Witwe Katharina Heidelberger-Gassmann, von und in Hochfelden, als Schuldnerin, und zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank (heute als Inhaberschuldbrief geltend), im ersten Range lastend auf ca. 16 Aren Wiesen im äusseren Egis, Gemeinde Hochfelden (Grundprot. Hochfelden, Bd. 10, S. 348).

8180 Bülach, 29. Juni 1966

(506)

**Im Namen des Bezirksgerichts Bülach,  
der Gerichtschreiber: Dr. Schindler**

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

### Modification de la requête

à fin d'extension de la convention collective de travail de la parqueterie (pose de parquets) dans le canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les organisations contractantes ont demandé à l'autorité cantonale de modifier la requête à fin d'extension publiée dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 22 février 1966 et dans la «Feuille officielle suisse du commerce» de la même date.

Le texte de cette modification est publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 1<sup>er</sup> juillet 1966.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné dans les 14 jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 162)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service.

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Geschäftsinhaberin Frau Bertha Vifian-Gertsch, Hutgeschäft, Schwarzenburg, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufs erteilt. Die Errfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 3 Jahre festgesetzt. (AA. 163)

3150 Schwarzenburg, den 28. Juni 1966

Ortspolizeibehörde Wählern

### Eigenheim-Baugenossenschaft «Kummerfalte», Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Zufolge der am 17. Dezember 1965 beschlossenen Auflösung obiger Genossenschaft erlässt der unterzeichnete Liquidator den im OR vorgesehenen Schuldenruf.

Allfällige Gläubigeransprüche sind daher beim Unterzeichneten binnen einem Monat nach der dritten Veröffentlichung anzumelden. (AA. 156<sup>1</sup>)

4000 Basel, den 25. Juni 1966

**Der Liquidator: Karl R. Schlupe**  
Baselstrasse 41, 4124 Schönenbuch  
Basel-Landschaft

### -Trobotan AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Zufolge der am 15. Juni 1966 beschlossenen Auflösung obiger Gesellschaft erlassen die Liquidatoren den in OR Art. 742 Abs. 2 vorgesehenen Schuldenruf. Demzufolge sind allfällige Gläubigeransprüche binnen einem Monat am Domizil der Gesellschaft, Brandschenkestrasse 4, 8002 Zürich, anzumelden. (AA. 157<sup>1</sup>)

8000 Zürich, den 27. Juni 1966

**Die Liquidatoren**

### Konsumgenossenschaft Freistein-Rorbas, mit Sitz in Freistein

Aufhebung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR.

Aufhebung und Rückzahlung der Anteilscheine

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Konsumgenossenschaft Freistein-Rorbas vom 10. Juni 1966 hat beschlossen, die ausgegebenen Anteilscheine aufzuheben, von Ihren Mitgliedern zurückzufordern und diesen die auf die Anteilscheine geleisteten Einzahlungen auf ein Depositenkonto zu übertragen.

Durch besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732, Abs. 2 OR ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Rückzahlung des Anteilscheinkapitals voll gedeckt sind. Trotzdem haben die Gläubiger gemäss Art. 73. OR die Möglichkeit, binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung ihre Forderungen bei der Verwaltung der Konsumgenossenschaft Freistein-Rorbas, Freistein, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Guthaben zu verlangen. Die Depositen-guthaben müssen jedoch nicht angemeldet werden. (AA. 158<sup>1</sup>)

8427 Freistein, den 24. Juni 1966

**Konsumgenossenschaft  
Freistein-Rorbas**  
Die Verwaltung

### Roadshow Film AG., in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Mit Beschluss vom 22. April 1966 hat die Generalversammlung die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742 OR ergeht an alle Gläubiger die Aufforderung, alle Ansprüche irgendwelcher Art gegen die Gesellschaft bis 31. August 1966 unter Nennung und Vorlage der Beweismittel bei der Consulents Verwaltung AG., 8022 Zürich, Postfach 920, zuhanden des Liquidators anzumelden. (AA. 130<sup>2</sup>)

8022 Zürich, den 25. Mai 1966

**Der Liquidator**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 217497. Date de dépôt: 9 mai 1966, 19 h.  
Constructa-Uhren AG (Montres Constructa S.A.) (Constructa Watch Ltd.), Hauptstrasse 311, Bettlach (Soleure).  
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

## GLADOX

Nr. 217498. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1966, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger, St. Jakobsstrasse 108, Basel.  
Fabrikation und Handel.

Herrenhemden aller Art. (Int. Kl. 25)

## DYNAMIC

Nr. 217499. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1966, 20 Uhr.  
Hans Dold & Cie, Hertistrasse 4, Wallisellen (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 116263. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1966 an.

Lacke, Anstrichfarben und Beschichtungsmittel aller Art, einschliesslich alle Hilfsmaterialien für den Anstrichaufbau sowie dessen Entfernung. (Int. Kl. 1, 2, 3)

## DOCOC

N° 217500. Date de dépôt: 12 mai 1966, 17 h.  
Héritier & Favre Vins S.A., Sion (Valais). — Commerce.

Produits vinicoles de tous cépages ainsi que de toutes origines. (Cl. int. 33)

## STE ANNE

Nr. 217501. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1966, 6 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger, St. Jakobsstrasse 108, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114231. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1966 an.

Wäsche, Stoffe und Konfektion aller Art. (Int. Kl. 24, 25)

## TRADITION

Nr. 217502. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1966, 6 Uhr.  
Aktiengesellschaft Gust. Metzger, St. Jakobsstrasse 108, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114232. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1966 an.

Wäsche, Stoffe und Konfektion aller Art. (Int. Kl. 24, 25)

## STIMULUS

N° 217503. Date de dépôt: 4 mars 1966, 17 h.  
Service appareils ménagers S.A., 1, chemin de la Creuse, Renens (Vaud).  
Commerce.

Machines à laver. (Cl. int. 7)

## SAM Matic

Nr. 217504. Hinterlegungsdatum: 4. April 1966, 17 Uhr.  
The Noxzema Chemical Company, 32nd and Falls Cliff Road, Baltimore (Maryland, USA). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel, auch medizinischer Art und Parfümeriewaren wie medizinische und Toilettenseifen, Cremes, Lotionen und Massageöle für die Haut- und Körperpflege, Desodorants, Rasierseifen, -cremes und -wasser; Sonnenschutzmittel und Mittel zur künstlichen Bräunung der Haut, Puder,

Lippenstifte, Nagellacke und Nagellackentferner, Zahnpasten, Haarpflege- und Haarfärbemittel. (Int. Kl. 3, 5)



Nr. 217505. Hinterlegungsdatum: 4. April 1966, 17 Uhr.  
Universal Moulded Fiber Glass Corp., Bristol (Virginia, USA).  
Fabrikation und Handel.

Formkörper und Profilkörper aus Kunststoff mit Glasfasern oder einem anderen kunststoffgetränkten Material als Versteifung, insbesondere Folien, Bahnen, Platten, Schläuche, Röhren, Barren, Stangen und Blöcke. (Int. Kl. 17)

## eXtren

Nr. 217506. Hinterlegungsdatum: 7. April 1966, 18 Uhr.  
Bernhard Zeugin, Schulmaterial en gros, Ritterberghalde, Dittingen (Bern). — Handel.

Füllhalter mit Goldfeder schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

## HELVETIO

Nr. 217507. Hinterlegungsdatum: 7. April 1966, 12 Uhr.  
Press- und Stanzwerk Aktiengesellschaft, Eschen (Liechtenstein).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 117240. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1966 an.

Gepresste und gestanzte Artikel der Metallbranche, d. h. mechanische Befestigungsmittel, wie Schrauben, Muttern, Bolzen, Nieten, Klammern, Splinte, Ringe, Keile, Unterlagsscheiben. Press-, Stanz-, Zieh- und Prägeteile als Halb- und Fertigfabrikate für den allgemeinen Maschinen-, Apparate-, Fahrzeug- und Flugzeugbau, für die Elektrotechnik, sowie für optische, Mess-, Prüf- und Registrierinstrumente, medizinische und chirurgische Apparate und Instrumente, Spiel- und Sportgeräte, Waffen und Munition. Werkzeuge und Hilfseinrichtungen für spanlose Verformung von Metallen und Nichtmetallen. (Int. Kl. 6 bis 13, 28)



Nr. 217508. Hinterlegungsdatum: 18. April 1966, 7 Uhr.  
Rolf Ronner, Stadlerstrasse 159, Winterthur.  
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 217509. Hinterlegungsdatum: 26. April 1966, 18 Uhr.  
Cecilia Products Ltd., 510 Sixth Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Mittel, Parfümerien, Seifen, künstliche Augenwimpern. (Int. Kl. 3)

## CECILIA

N° 217510. Date de dépôt: 29 avril 1966, 17 h.  
Louis Morand et Cie, Martigny (Valais). - Fabrication et commerce.

Tous produits à base de poire William servant à l'alimentation ou à la fabrication de produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)



Nr. 217511. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1966, 6 Uhr.  
Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. - Handel.

Baumaterialien. (Int. Kl. 6, 19)



N° 217512. Date de dépôt: 2 mai 1966, 6 h.  
Montres Credos S.A., Aalmattenweg 4, Nidau (Berne).  
Fabrication et commerce.

Montres terminées en or, acier, plaqué, chromé ou autre métal, précieux ou non. (Cl. int. 14)

*Belle  
Epoque*

N° 217513. Date de dépôt: 10 mai 1966, 23 h.  
Zodiac S.A., 25, rue Bellevue, Le Locle (Neuchâtel).  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.  
(Cl. int. 14)

**Zodiac**  
VALIANT

Nr. 217514. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1966, 20 Uhr.  
John Chapman Limited, Newclare Road, Industria, Johannesburg (Südafrikanische Republik). - Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



N° 217515. Date de dépôt: 12 mai 1966, 20 h.  
Friederich Frères, succ. d'Ernest Friederich, Dardagny (Genève).  
Commerce. - Renouvellement de la marque N° 116220. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1966.

Vin de Genève. (Cl. int. 33)



N° 217516. Date de dépôt: 12 mai 1966, 20 h.  
Girard-Perregaux et Cie S.A., 1, place Girardet, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**GIRARD-PERREGAUX**

High Frequency Chronometer

N° 217517. Date de dépôt: 13 mai 1966, 18 h.  
Mena-Lux S.A. Morat, route de Fribourg, Morat (Fribourg).  
Fabrication et commerce.

Tous genres d'appareils électrothermiques, appareils ménagers et domestiques pour la cuisson et le chauffage à l'électricité, au gaz, mazout et charbon. Agencements de cuisine. (Cl. int. 11, 20)



**MENALUX**  
ARTHUR MARTIN

N° 217518. Date de dépôt: 16 mai 1966, 22 h.  
Usines Métallurgiques de Vallorbe, Vallorbe (Vaud).  
Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 118188. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mai 1966.

Limes fines et outils de tout genre pour horlogers, mécaniciens, armuriers, graveurs, monteurs de boîtes, dentistes et scieurs. (Cl. int. 8, 10)



DAVID BORLOZ

Nr. 217519. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1966, 18 Uhr.  
Etablissement Propal S.A., 30, rue du Rhône, Genf.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 116012. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1966 an.

Zahnprothesenmaterial. (Int. Kl. 5)



Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerisches Ortschaftenverzeichnis 1960

Nach einem Unterbruch von 50 Jahren ist auf Grund der Volkszählung 1960 wieder ein Ortschaftenverzeichnis der Schweiz erstellt worden. Es gibt die Zahl der bewohnten Gebäude, der Haushaltungen und der Personen der Ortschaften jeder politischen Gemeinde an; ausserdem enthält es die Namen der kleinen Siedlungen (1-4 Gebäude) und die Anzahl Personen der festgestellten Anstaltshaushaltungen.

Das Verzeichnis wird in fünf Bänden von je 300-350 Seiten, Format A 5, erscheinen. Bereits erhältlich ist

Band I: Kantone Aargau, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Solothurn

In Vorbereitung sind:

- Band II Kanton Bern
- Band III Ostschweiz
- Band IV Zentralschweiz, Graubünden, Tessin
- Band V Westschweiz

Preis pro Band: Fr. 10.-; Preis der ganzen Reihe: Fr. 42.-

Bestellungen nehmen das Eidg. Statistische Amt, Hallwylstr. 15, 3003 Bern, oder Ihre Buchhandlung entgegen.

Dictionnaire des localités de la Suisse 1960

Après un intervalle de 50 ans, on a élaboré un nouveau dictionnaire des localités de la Suisse, fondé sur le recensement de la population de 1960. Il indique le nombre des maisons habitées, celui des ménages, ainsi que le nombre des personnes résidant dans les localités de chaque commune politique. On y trouvera en outre les noms des petites agglomérations (de 1 à 4 maisons) et le nombre des personnes qui demeuraient dans les établissements (institutions) existant lors du recensement.

Ce dictionnaire sera livré en cinq fascicules de 300 à 350 pages chacun, au format A 5.

Le 1<sup>er</sup> fascicule: cantons d'Argovie, de Bâle-Ville, Bâle-Campagne et Soleure est déjà en vente.

- II<sup>e</sup> fascicule: canton de Berne
- III<sup>e</sup> fascicule: Suisse orientale
- IV<sup>e</sup> fascicule: Suisse centrale, Grisons, Tessin
- V<sup>e</sup> fascicule: Suisse romande

Le prix du fascicule est de 10 fr.; la série entière reviendra à 42 fr.

On peut se procurer ce dictionnaire au Bureau fédéral de statistique, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, ou dans les librairies.

Le tourisme en Suisse

Le cahier de juin de «La Vie économique» contient un exposé avec de nombreux tableaux sur les résultats de la statistique du tourisme en Suisse au cours de l'année 1965. Malgré que le tourisme se soit encore développé dans l'ensemble des pays observés, le nombre des nuitées enregistrées en Suisse pendant l'année examinée a diminué d'environ 3% ou de 921 000 unités; le recul atteint 5% quant aux hôtes indigènes et 2% en ce qui concerne les étrangers.

Un autre article donne un aperçu sur l'évolution de l'emploi durant le 1<sup>er</sup> trimestre de 1966 dans l'industrie, les arts et métiers, le commerce et les transports. Il en résulte que le nombre des personnes occupées dans ces diverses branches s'est accru de 3,2% au cours du trimestre considéré. Cette progression s'explique presque exclusivement par la hausse saisonnière du nombre des travailleurs dans le bâtiment. D'une année à l'autre, le chiffre des personnes occupées a régressé de 1,2%.

En outre, il convient de mentionner les résultats d'une enquête menée sur l'épargne en Suisse de 1953 à 1964.

La revue coûte 2 francs par exemplaire individuel et l'abonnement annuel revient à 20 francs 50. Les commandes d'abonnements doivent être adressées aux offices postaux et celles d'exemplaires individuels à la maison d'édition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Fabrique de chocolat et de produits alimentaires de Villars S.A., Fribourg

Conformément à la décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 juin 1966, le coupon N° 47 est payable pour l'exercice allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1965, par Fr. 10.- net, après déduction des impôts fédéraux,

à Fribourg, Berne, à la Banque Populaire Suisse et Lausanne et Zurich: à l'Union de Banques Suisses.

Le conseil d'administration

Société des Hôtels et Bains de Loèche-les-Bains

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 22 juin 1966 a décidé de verser, pour l'exercice 1965, un dividende de 5%, soit:

- Fr. 2.50 par action ordinaire
- Fr. 12.50 par action privilégiée de 1<sup>er</sup> rang
- Fr. 5.- par action privilégiée de 2<sup>e</sup> rang.

Le dividende est payable immédiatement, sous déduction des impôts fédéraux, contre remise du coupon N° 15, auprès de:

la Banque Cantonale du Valais, à Sion;  
la Société de Banque Suisse, à Lausanne, Sierre et Sion.

Il est rappelé que les actions doivent être présentées à la Banque Cantonale du Valais, à Sion, ou à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, pour estampillage et retrait des nouvelles feuilles de coupons.

Loèche-les-Bains, le 22 juin 1966

Le conseil d'administration

4 1/2% Teilwandelanleihe der Bowater Paper Corporation Limited von 1962

Auf Grund der Anleihebedingungen steht den Obligationären ein Wandelrecht für den halben Nennwert jeder Obligation in Bowater Stammaktien zu. Dieses Wandelrecht kann gegenwärtig bei den schweizerischen Zahlstellen ausgeübt werden, wobei dem Titelinhaber gegen Abgabe einer Obligation von Fr. 1000.- nom. nebst den Aktien eine neue Obligation von Fr. 500.- zugeteilt wird. Ab Mittwoch, 6. Juli werden an den in Frage kommenden schweizerischen Börsen neben den bisherigen Titeln à Fr. 1000.- nom. auf einer 2. Linie die Obligationen à Fr. 500.- nom. ex Wandelrecht kotiert.

Zürich, 1. Juli 1966

Schweizerische Kreditanstalt



Patente  
In allen Ländern durch  
Dipl.-Ing. J. Spälti  
Stempfenbechr. 86  
Zürich, Tel. 28 87 04

Säcke aus Papier und Plastic  
Kleinbeutel aus Plastic und Plasticfolien  
für jedes Füllgut!

ROTHRISTER PAPIERSACK- UND PLASTIC AG.  
4852 ROTHRIST

Insertions dans la FOSC.  
- efficacité et succès!

INFORMATIONEN - INKASSI  
Im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen

CREDITREFORM

gegründet 1888  
Sekretariat:  
Schweiz. Verband Creditreform  
Naugesee 18, 6300 Zug

Bitte abtrennen

Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.

Firma \_\_\_\_\_  
Genauere Adresse \_\_\_\_\_

Mehrfamilienhaus

mit 11 geräumigen Wohnungen, in aufstrebender Gemeinde in Region Zürich, im Werkvertrag zu verkaufen.  
Preis Fr. 750 00.-, Verkauferzins 5,1%.  
Normale Hypotheken von erstklassigen Gläubigern zugesichert. Bescheidene Mieten.  
Anfragen unter Chiffre 9529-42, Publicitas, 8021 Zürich.

Bandelisen  
FISCHER & CO.  
REINACH & CO.

Bielsee Schifffahrts-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre

findet statt: Dienstag, den 12. Juli 1966, um 14.45 Uhr, im Hotel Kreuz, in Ligerz

Geschäfte:

1. Bericht und Rechnung 1965.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Teilweise Neuwahl des Verwaltungsrates.

Der Jahresbericht und die Rechnungen, die Bilanz und der Bericht der Revisoren liegen im Büro der Direktion, Badhausstrasse 1, Biel, zur Einsicht auf. Dasselbst können bezogen werden: der gedruckte Geschäftsbericht und, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, die Zutrittskarten zur Generalversammlung.

Biel, den 28. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

Société romande d'électricité

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 28 juin 1966, il leur sera payé, dès le 30 juin 1966

un dividende pour l'exercice 1965 de 6%, soit Fr. 18.-  
sous déduction du timbre fédéral sur les coupons  
de 3% et de l'impôt fédéral anticipé de 27% Fr. 5.40  
soit net Fr. 12.60

par action, contre remise du coupon N° 27 aux domiciles suivants:

BANQUE CANTONALE VAUDOISE à Lausanne et dans ses agences

UNION DE BANQUES SUISSES Vevey, Montreux et Lausanne

BANQUE POPULAIRE SUISSE à Montreux

SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ à Clarens-Montreux



**Einlösung von Coupons per 1. Juli 1966**

**Energie-Valor**  
Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Jahrescoupon Nr. 5 abzüglich: | Fr. 8.—  |
| Verrechnungssteuer pro Anteil | Fr. —90  |
|                               | Fr. 2.10 |

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotklärung mit netto Fr. 2.31

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die Verrechnungssteuer ist ein Bruttobetrag von Fr. 3.33 maßgebend.

Über die Auszahlung an Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zahlstellen nähere Auskunft.

Zahlstellen:

**Schweizerischer Bankverein** Treuhänder  
**Schweizerische Kreditanstalt** Treuhänderin  
**Schweizerische Volksbank**

und ihre sämtlichen Geschäftsstellen sowie die Bankhäuser

**E. Gutzwiller & Cie., Basel**  
**Pictet & Cie., Genf**  
**Wegelin & Co., St. Gallen**

bei denen auch Verwaltungsberichte und Prospekte bezogen werden können.



Si vous êtes intéressé à reprendre mon

**bureau fiduciaire**

en plein essor, que je suis contraint de remettre pour raison de santé dans ville industrielle de suisse romande. Equipement moderne, bonne clientèle, alors n'hésitez pas à faire des offres sous chiffres P 3259 N à Publicitas, S.A., 2001 Neuchâtel.

Umständehalber günstig zu verkaufen

**Adressier-Maschine**  
«Swiss-Adress».

Gleichfalls Schrank mit gesamthaft 56 Schubladen für Adress-Plättli. Dazu gratis rund 10 000 Adress-Plättli von Apotheken, Drogerien und andern Geschäften.

Bei sofortiger Abnahme sehr günstiger Preis.

Postfach 41, 3110 Münsingen

**Welche Auswirkungen hat das Arbeitsgesetz auf die Gestaltung der Dienstverträge?**

Das neue Arbeitsgesetz gilt für alle Branchen und alle Betriebe. Sehr vieles ist neu geordnet. Neue öffentlich-rechtliche Vorschriften sind zu beachten. Sie müssen sich deshalb genau orientieren. Der neue «Leitfaden zum Arbeitsgesetz» gibt Antwort auf alle Fragen. Erscheint Ende Juli 1966. Ca. 270 Seiten, inkl. späteren Nachtrags. Subskriptionspreis bis 5. Juli Fr. 25.— (nach Erscheinen Fr. 29.50). Durch den Buchhandel oder

**VERLAG ORGANISATOR AG**  
Postfach 8050 Zürich  
Telefon (051) 48 25 57

**Kapitalanlage in Immobiliengesellschaft**

Immobilien-gesellschaft in lebhafter schweizerischer Industrie-Region sucht Geldgeber für Beträge zwischen Fr. 5000.— und Fr. 50 000.— zur Finanzierung weiterer erfolgversprechender Bauvorhaben im Wohnungsbau (Mehrfamilienhäuser mittlerer Preislage und Einfamilienhaussiedlungen).

Es ist Kapitalanlage (als Darlehen mit interessantem Zins) oder als Beteiligung (mit entsprechend grösserer Gewinnchance) möglich.

Wenden Sie sich für weitere Auskünfte an Chiffre OFA 12062 Rb an Orell Füssli-Annoncen A.G., 5401 Baden.



**Einlösung von Coupons per 1. Juli 1966**

**Canasec**  
ANLAGEFONDS FÜR KANADISCHE WERTE

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Jahrescoupon Nr. 22 abzüglich: | Fr. 22.50 |
| Verrechnungssteuer pro Anteil  | Fr. 6.28  |
|                                | Fr. 16.22 |

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotklärung mit netto Fr. 22.37

**SWISSVALOR**  
NEUE SERIE  
Anlagefonds für schweizerische Werte

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Jahrescoupon Nr. 10 abzüglich: | Fr. 3.90 |
| Couponsteuer                   | Fr. —12  |
| Verrechnungssteuer pro Anteil  | Fr. 1.17 |
|                                | Fr. 2.73 |

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Depotklärung mit netto Fr. 2.78

**SWISSIMMOBIL**  
NEUE SERIE

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Jahrescoupon Nr. 28 abzüglich: | Fr. 54.—  |
| Couponsteuer                   | Fr. —75   |
| Verrechnungssteuer pro Anteil  | Fr. 7.80  |
|                                | Fr. 48.20 |

**CANADA-IMMOBIL**  
Anlagefonds für Immobilienwerte in Kanada

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| Jahrescoupon Nr. 12 abzüglich: | Fr. 37.30 |
| Verrechnungssteuer pro Anteil  | Fr. —30   |
|                                | Fr. 37.—  |

Zur Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die Verrechnungssteuer sind folgende Bruttobeträge maßgebend:

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| CANASEC                              | Fr. 23.26 |
| SWISSVALOR NEUE SERIE                |           |
| Ertrag                               | Fr. 3.89  |
| zuzüglich Verrechnungssteuer auf     |           |
| Gratisaktien Kraftwerk Laufenburg AG | Fr. —04   |
|                                      | Fr. 3.93  |
| SWISSIMMOBIL NEUE SERIE              | Fr. 26.11 |
| CANADA-IMMOBIL                       | Fr. 1.11  |

Über die Auszahlung an Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland erteilen die Zahlstellen nähere Auskunft.

Zahlstellen:

**Schweizerischer Bankverein**  
**Schweizerische Kreditanstalt**

und ihre sämtlichen Geschäftsstellen

**Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel**

bei denen auch Verwaltungsberichte und Prospekte bezogen werden können.

Gegenwärtig werden Anteile folgender Serien laufend ausgegeben:

**ENERGIE-VALOR**  
Anlagefonds für Werte der Energiewirtschaft

**ANGLO-VALOR**  
Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth

**EUROPA-VALOR**  
Anlagefonds für europäische Werte

**USSEC**  
Anlagefonds für amerikanische Werte

**CANASEC**  
Anlagefonds für kanadische Werte

**SWISSVALOR**  
NEUE SERIE  
Anlagefonds für schweizerische Werte

**SWISSIMMOBIL 1961**  
Anlagefonds für schweizerische Immobilienwerte

Société Internationale de Placements (SIP), Basel



**Öffentliches Inventar — Rechnungsruf**

Ueber den Nachlass des am 17. Mai 1966 in Lyss verstorbenen Herrn

**Walter Erich Huber-Hug**

geb. 12. Juni 1926, von Kaltenbach (Thurgau), Ehemann der Elisabeth Bertha geb. Hug, Abteilungsleiter, in Firma Construvit A.G., Lyss, wohnhaft gewesen Beundengasse 28, Lyss (früher Urtenen BE), ist die Aufnahme des öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Eventuelle Forderungsansprüche und Bürgschaftsansprüche an den Nachlass sind bis und mit 3. August 1966 dem Regierungstatthalter von Aargau schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Guthaben des Erblassers sind innert der gleichen Frist dem Notar Georges Morf, in Notariat Mörli & Morf, Lyss, anzumelden.

Als Massaverwalter ist bestellt: Herr Hans Stafder, Prokurist in Firma Construvit A.G., wohnhaft in Bern, Gantrischstrasse 52.

Lyss, den 28. Juni 1966

Der Beauftragte:  
Georges Morf, Notar

**Kassen-Obligationen**

der ältesten Aargauer Bank, eine bevorzugte Geldanlage des auf Sicherheit bedachten Sparer

Jetzt **4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> %** bei einer Laufzeit von 5 Jahren oder mehr

4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % bei einer Laufzeit von 3 oder 4 Jahren.

Zeichnungen ab Fr. 1000.— nehmen alle unsere Niederlassungen und Einnehmereien jederzeit entgegen.



**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse**

Aarau, Buchs, Frick, Gränichen, Klingnau, Koblenz, Murgenthal, Muri, Oberentfelden, Rothrist, Safenwil, Stein, Unterkulm, Zofingen, Zurzach.

**Bally Schuhfabriken AG.****Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung**

auf Mittwoch, den 13. Juli 1966, 11:30 Uhr, im Konferenzzimmer des Felsgartens, in Schönenwerd

**Traktanden:**

1. Protokoll der 44. ordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1965.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung 1965/66.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Statutarische Wahlen.
7. Verschiedenes.

Schönenwerd, den 30. Juni 1966

**BALLY Schuhfabriken AG.**  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**H. Saemann**

**C. F. BALLY AG.****Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 13. Juli 1966, 14.15 Uhr, im Casino Schönenwerd

**Tagesordnung:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr zum 30. April 1966 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Statutenänderung.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht für das Rechnungsjahr 1965/66 mit der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Antrag über die Verwendung des Reingewinns und dem Bericht der Kontrollstelle, die Vorschläge für die Statutenänderung sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 14. Juli 1965, liegen vom 1. Juli 1966 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz unserer Gesellschaft, Dreikönigstrasse 12, in Zürich, auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären auf Wunsch zugestellt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis spätestens Montag, den 11. Juli 1966, mittags, beim Sitz der Gesellschaft in Zürich bezogen werden. Stimmberechtigt ist, wer am 30. Juni 1966 als Aktionär eingetragen ist. In der Zeit vom 30. Juni bis 14. Juli 1966 werden keine Eintragungen in das Aktienbuch vorgenommen.

Zürich, den 30. Juni 1966

Für den Verwaltungsrat der C. F. BALLY AG.  
Der Präsident: G. A. Frey

**Société des Eaux de l'Arve à Vessy (Veyrier)**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 13 juillet 1966, à 11 heures, chez MM. Lombard Odier & Cie, 11, Corratier, à Genève.

**Ordre du jour:****Opérations statutaires**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Approbation des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nomination d'administrateurs.
- 5° Nomination d'un contrôleur pour l'exercice 1966/1967.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 30 avril 1966, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à Vessy (Veyrier), au siège administratif, à Genève, 45, route de Chêne et chez MM. Lombard Odier & Cie, 11, Corratier.

Immédiatement après cette assemblée, il sera tenu une

**assemblée générale extraordinaire**

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital social de Fr. 1 250 000. — à Fr. 1 500 000. —.
- 2° Adoption de nouveaux statuts.

Les propositions de modifications des statuts sont déposées à la disposition des actionnaires au siège de la société et au siège administratifs susmentionnés.

Les cartes d'admission à ces assemblées doivent être retirées chez MM. Lombard Odier & Cie d'ici au 12 juillet 1966.

Genève, le 27 juin 1966

Le conseil d'administration

**Öffentlicher Erbenruf**

(Art. 555 ZGB)

Die Erben der am 21. Oktober 1965 in Olten verstorbenen

**Sprecher geb. Zdrojewska Klara**

geb. 1899, Witwe des Sprechers Heinrich, von Peist und Tschierschen (Graubünden), in Olten, Baslerstrasse 23, Tochter des Zdrojewski Martin und der Auguste geb. Kempe, von Lodz (Polen), sind teilweise unbekannt.

Es ergeht daher an alle erbberechtigten Personen, die auf die Erbschaft der Erblasserin Anspruch erheben wollen, die Aufforderung, sich innert Jahresfrist, d. h. bis und mit 2. Juli 1967 beim unterzeichneten Amtschreiber anzumelden. Der Anmeldung sind die zivilständlichen Ausweise beizulegen.

Olten, den 1. Juli 1966

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:  
Fährdrich, Notar

**BLG****Basler Lagerhaus- & Speditionsgesellschaft AG.**

Wir laden die Herren Aktionäre zu der

**88. ordentlichen Generalversammlung**

ein, welche Mittwoch, den 20. Juli 1966, 10 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, Basel, stattfinden wird.

**Traktanden:**

1. Protokoll der 87. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Juli 1965.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung für 1965, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns und Festsetzung der Dividende.
6. Statutenänderung.
7. Wahlen.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 19. Juli 1966 auf dem Büro der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, bezogen werden. Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen zur Einsicht auf.

Basel, 1. Juli 1966

Der Verwaltungsrat

**Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich****Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1966 werden Fr. 80. — Dividende und Fr. 40. — als Jubiläumsbonus je Aktie ausgeschüttet.

Die Coupons Nr. 43 der Stammaktien und Nr. 32 der Prioritätsaktien werden mit je Fr. 120. —, abzüglich 3% Coupon- und 27% Verrechnungssteuer, somit

Fr. 84. — netto per Aktie

vom 28. Juni 1966 an eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich.

Der Verwaltungsrat

**Sportbahn Beatenberg—Niederhorn**

(Sesselbahn)

**Dividendenzahlung**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Juni 1966 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1965 eine

Dividende von 3% = Fr. 7.50 pro Aktie

auszurichten. Die Auszahlung erfolgt gegen Rückgabe des Coupons Nr. 9 unter Abzug der eidg. Steuern von 30%, ab 1. Juli 1966 an den Schaltern der Kantonalbank von Bern, in Bern, Thun und Interlaken.

Beatenberg, den 27. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

**Rigihotel Schwert AG., Rigi-Klösterli****Einladung zur****ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 12. Juli 1966, 15.15 Uhr, Hotel Schwert, Rigi-Klösterli

**Traktanden:**

1. Entgegennahme des Jahresberichtes 1964/65, Abnahme der Jahresrechnung 1964/65, Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastungserteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat,
  - b) Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen vom 1. Juli 1966 an auf dem Büro der Gesellschaft in Rigi-Klösterli und bei der Kantonalbank Schwyz, Agentur Goldau, zur Einsicht auf.

Geschäftsbericht und Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz unter Vorlage eines Nummernverzeichnisses vom 1. Juli bis 8. Juli 1966 bei der

Kantonalbank Schwyz, Agentur Goldau

bezogen werden.

Rigi-Klösterli, den 1. Juli 1966

Der Verwaltungsrat

**LOGOS S.A., Lugano****Convocazione azionisti**

Gli azionisti della Logos S.A., Lugano, sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per mercoledì 20 luglio 1966, alle ore 15, presso la sede sociale, Piazza Dante 8, Lugano, con il seguente

**ordine del giorno:**

- 1° Relazioni del consiglio di amministrazione e dell'ufficio revisione.
- 2° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite chiusi al 31 dicembre 1965.
- 3° Scarico al consiglio di amministrazione e all'ufficio di revisione.
- 4° Nomina del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione.
- 5° Eventuali.

Lugano, 30 giugno 1966

Il consiglio di amministrazione

## Imperial Chemical Industries Ltd., London

### 5¼% Anleihe von Schweizerfranken 50 000 000.— nom. von 1966

Emissionspreis: 99 %

Rendite: 5,38 % netto

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom  
1.– 6. Juli 1966, mittags

zum Preise von 99 % zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen  
lauten wie folgt:

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Zinssatz:</b>        | 5¼ % p. a. Jahrescoupons per 15. Juli.                                       |
| <b>Stückelung:</b>      | 50 000 Obligationen von je Fr. 1000.— nom.                                   |
| <b>Laufzeit:</b>        | längstens 15 Jahre, mit 5 Tilgungsraten, fällig 1977–1981.                   |
| <b>Anleihebedienst:</b> | in freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.               |
| <b>Steuern:</b>         | sämtliche Steuern werden von der Imperial Chemical Industries Ltd. getragen. |
| <b>Kotierung:</b>       | an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.                    |

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten  
Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen  
werden kann.

|                                     |   |  |
|-------------------------------------|---|--|
| <b>Schweizerische Kreditanstalt</b> | <b>Schweizerische Bankgesellschaft</b>                | <b>Schweizerischer Bankverein</b>                |
| <b>Bank Len &amp; Co. A.G.</b>      | <b>Schweizerische Volksbank</b>                       | <b>Vereinigung der Genfer<br/>Privatbankiers</b> |
| <b>A. Sarasin &amp; Cie.</b>        | <b>Privatbank &amp; Verwaltungs-<br/>gesellschaft</b> | <b>Gruppe Zürcher Privat-<br/>bankiers</b>       |



Neubau  
Schweizerischer  
Bankverein

Rorschach

zu vermieten an zentraler Lage auf  
Frühjahr 1967

Ladenfläche 450 m<sup>2</sup>  
Büroräume 930 m<sup>2</sup>  
8-Zimmer-Wohnung

mit jedem Komfort, grosser Dachterrasse und  
einzigartiger Seesicht.

Allfällige Wünsche der Mieter können noch  
berücksichtigt werden.

Auskunft erteilt:

Direktion  
Schweizerischer Bankverein  
9400 Rorschach  
Telephon (071) 41 18 44

## Pharmacie du Rond-Point

En suite de la remise de leur pharmacie à dater du 1<sup>er</sup> juillet 1966.

Maitres R. Thalman et C. Malherbe

invitent leurs créanciers éventuels à produire leur créances et à  
faire valoir leurs droits d'ici au 15 juillet 1966 sous peine de forclu-  
sion. Les productions et relevés de comptes devront être adressés  
à Maitres R. Thalman et C. Malherbe, Rond-Point de Plainpalais 6,  
à Genève.

**HEGI**

Wir suchen jüngeren, Initiativen

## Buchhalter

für die Führung unserer Finanzbuchhaltung und der Betriebsabrechnung. Er muss  
befähigt sein, einen kleinen Mitarbeiterstab zu führen und die Betreuung der  
kaufmännischen Lehrlinge zu übernehmen. Gute Gelegenheit zur Vorbereitung auf  
die Buchhaltungsprüfung.

Eintritt: 1. September 1966 oder nach Uebereinkunft. Auf 25. September 1966  
steht moderne 3-Zimmer-Wohnung zur Verfügung.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

HEGI & Co. AG., 3414 Oberburg

## Säntis-Schwebbahn AG., Urnäsch

### Dividenden-Auszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1966 gelangen für die Stamm-  
und Prioritätsaktien folgende Dividenden zur Auszahlung:

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Ordentliche Dividende | Fr. 20.— |
| Superdividende        | Fr. 35.— |

Demzufolge werden

|  |
|--|
| Coupon Nr. 24 der Stammaktien          |
| Coupon Nr. 21 der Prioritätsaktien mit |
| Fr. 55.—                               |

abzüglich 30 % eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer durch die Appenzell-Ausserrhodische  
Kantonalbank, in Herisau eingelöst.

Herisan, den 29. Juni 1966

Die Geschäftsleitung der  
Säntis-Schwebbahn AG.

## GEFIT AG.

Die Aktionäre der Gesellschaft werden zur

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Freitag, den 5. August 1966, 17.15 Uhr, nach Otten, an den Sitz der Gesellschaft.

Zur Behandlung gelangen der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Kontroll-  
stellenbericht pro 1965; der Antrag der Verwaltung auf Verwendung des Rechnungsergeb-  
nisses 1965 und auf Entlastung der Verwaltung, sowie die Wahl der Kontrollstelle.

Otten, 29. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

## Société électrique des forces de l'Aubonne

### Transports Allaman—Aubonne—Gimel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le mardi 12 juillet 1966, à 17 heures, à l'Hôtel de Ville, à Aubonne, avec l'ordre du jour  
suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Approbation des comptes.
- 3° Attribution du solde du compte de profits et pertes.
- 4° Nomination de trois administrateurs.
- 5° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérifi-  
cateurs seront déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 2 juillet 1966.

Les cartes d'admission, ainsi que les billets donnent droit à une course gratuite sur la  
ligne le jour de l'assemblée, seront délivrés au même bureau sur présentation des actions,  
jusqu'au 11 juillet 1966.

La feuille de présence sera adressée dès 16 heures 30; elle sera clôturée à 17 heures pré-  
cises.

Seuls les actionnaires qui assistent à l'assemblée recevront, à l'issue de celle-ci, un permis  
pour une course gratuite Allaman—Aubonne—Gimel, valable 6 mois.

Aubonne, le 28 juin 1966

Le conseil d'administration

## Industriebedarf AG., Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 12. Juli 1966, 15 Uhr, bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft,  
in Zürich, Talstrasse 80

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz des Geschäftsjahres  
1965.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Gestützt auf § 9 der Gesellschaftsstatuten wird bestimmt, dass die Aktionäre, welche  
an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, ihre Aktionärsqualifikation bis zum  
Beginn der Generalversammlung gegenüber der Verwaltung nachzuweisen haben. Die Ver-  
tretung eines Aktionärs ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle  
stehen den Aktionären zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Zürich, den 1. Juli 1966

Die Verwaltung

## Zschokke Holding S.A.

Dividende exercice 1965

Le coupon N° 27 sur les actions au porteur et nominatives est payable dès le 28 juin  
1966, à raison de

Fr. 10.— moins Impôts 30 %

Genève, le 28 juin 1966

PICTET & Cie